



# La Nouvelle Maîtresse

Dominique Demers

Illustration(s) de Fabio Pellegrino

Ce document comprend plus d'une fiche. Vous y trouverez :

**PAGES 2-3**

une fiche pédagogique s'adressant aux élèves de français langue maternelle (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire)

**PAGES 4-7**

une fiche pédagogique s'adressant aux élèves de français langue seconde (Niveau intermédiaire)



Québec Amérique  
quebec-amerique.com



Cette fiche offre des pistes d'exploitation aux enseignants qui désirent initier leurs élèves à des expériences de lecture riches et authentiques. La démarche en trois temps que nous proposons – avant, pendant et après la lecture – permet aux lecteurs, à partir de leurs expériences, d'interagir avec le texte. De cette façon, ils sont en mesure de comprendre, d'interpréter et d'apprécier les œuvres de nos auteurs et, ainsi, de vivre une véritable rencontre avec la littérature jeunesse. Les activités suggérées peuvent s'échelonner sur plusieurs jours, voire plusieurs semaines.

### Résumé du livre

Quand Mademoiselle Charlotte entre dans la classe ce matin-là, les enfants comprennent que cette étrange vieille dame n'est pas une maîtresse comme les autres. Au-delà de son curieux accoutrement – une robe de soirée un peu fanée, un chapeau à large bord dissimulant une roche nommée Gertrude et des bottes de marche –, cette maîtresse un peu loufoque a de drôles de méthodes d'apprentissage... Rebutée par les dictées et les trop longues heures passées assis dans une classe, la nouvelle venue entraînera ses élèves dans une suite d'aventures où trôneront le sport, l'imagination, l'amour de la lecture et le respect. De découvertes en surprises, d'innovations en étonnements, les élèves de la classe s'accommoderont bien vite de cette extravagante maîtresse qui a le cœur gros comme la Terre.



**Titre**  
LA NOUVELLE  
MAÎTRESSE  
**Auteure**  
DOMINIQUE DEMERS  
**Collection**  
HORS COLLECTION  
**Maison d'édition**  
QUÉBEC AMÉRIQUE  
**ISBN**  
978-2-7644-2722-4  
**Année de parution**  
2015  
**Illustrations**  
FABIO PELLEGRINO  
**Nombre de pages**  
136

## Avant

Permet d'activer les connaissances des élèves, de faire des prédictions sur le texte et de préciser l'intention de lecture.

- Quelques jours avant de faire la lecture du livre de Dominique Demers à vos élèves, demandez-leur de dresser le portrait de la « maîtresse idéale ». Quelles seraient ses qualités, son allure, ses méthodes d'enseignement de la lecture, des mathématiques, les devoirs qu'elle donnerait? Invitez-les à rédiger un avis de recherche incluant ces caractéristiques. Dans le même ordre d'idées, pourquoi ne pas faire, à votre tour, le portrait de l'élève idéal? Vous apprendrez ainsi les uns des autres à propos de vos besoins et attentes mutuelles.
- Présentez-leur ensuite le livre de Dominique Demers. Précisez-leur qu'il s'agit de la nouvelle édition d'un livre paru en 1994. Demandez à vos élèves d'observer l'illustration de couverture réalisée par Fabio Pellegrino. Si vous possédez l'édition originale du livre, comparez cette dernière à celle qu'avait réalisée Stéphane Poulin lors de la première publication. *La Nouvelle Maîtresse* a aussi été publié en livre-disque, en 2007, aux Éditions Québec Amérique. Dominique Demers en fait elle-même la narration. Vous pourrez donc choisir de faire la lecture à voix haute à vos élèves ou de laisser Dominique Demers le faire!

## Pendant

Permet de vérifier les prédictions, d'en établir de nouvelles, de comprendre, d'interpréter et de faire des liens entre les connaissances du lecteur et le texte.

- Après la lecture du premier chapitre, animez une discussion avec vos élèves pour savoir ce qu'ils pensent de cette nouvelle maîtresse, à partir des questions suivantes: Croyez-vous, vous aussi, qu'elle est complètement marteau? Et si oui, qu'est-ce qui attend les enfants de cette classe?
- Après la lecture du deuxième chapitre, demandez à vos élèves comment ils trouvent les méthodes d'enseignement de Mademoiselle Charlotte (consacrer les premières heures de la journée aux « obligations » et, le reste du temps, prendre de longues récréations).
- Dans le deuxième chapitre, les enfants participent au jeu des records. Proposez à vos élèves d'organiser un jeu similaire exploitant leurs talents secrets. C'est une belle idée pour les connaître sous un nouveau jour! Et vous, quel est votre talent secret?
- Après la lecture du troisième chapitre, demandez à vos élèves ce qu'ils pensent de la réaction de Mademoiselle Charlotte. Pourquoi démissionne-t-elle? A-t-elle raison d'agir ainsi? Quel message veut-elle envoyer à ses élèves? Que feront ces derniers? Comment réagiront-ils?



- À la suite de cette discussion, demandez à vos élèves de rédiger la lettre de démission que pourrait écrire Mademoiselle Charlotte. Pour y parvenir, invitez-les à utiliser des éléments soulevés lors de la discussion précédente.
- Dans le cinquième chapitre, Mademoiselle Charlotte raconte l'histoire d'Anatole et Fabienne. Les élèves mentionnent ensuite avoir vu ou ressenti des éléments du récit qui n'ont pas été mentionnés par Mademoiselle Charlotte au cours de sa narration. Comment est-ce possible ? Demandez à vos élèves s'il leur arrive la même chose lorsque vous leur lisez un livre. Faites le test en lisant un court texte et en leur demandant d'illustrer ce qu'ils ont « vu » dans leur tête et qui n'était pas explicitement dans le texte. Discutez de l'art des auteurs qui « font voir » des choses aux lecteurs, par le biais d'atmosphères, de descriptions imagées, etc.
- Après la lecture du cinquième chapitre, demandez à vos élèves s'ils comprennent ce qui se passe. Comment se fait-il que tous les professeurs étaient réunis, sauf Mademoiselle Charlotte ? Et pourquoi la jeune fille file-t-elle chez Charles-Antoine ?

## Après

Permet de vérifier les prédictions, de revenir sur l'intention de l'auteur, de réagir, de prolonger l'expérience de lecture et de porter un jugement sur le texte.

- Le lendemain de la lecture du livre, déposez, à l'insu de vos élèves, une petite Gertrude sur le coin de leur bureau. Expliquez-leur que vous les avez ramassées pour eux et qu'ils peuvent les déposer dans un endroit de leur choix pour y confier leurs joies, leurs peines ou leurs espoirs, comme le fait Mademoiselle Charlotte. Discutez avec eux de l'importance de se confier, que ce soit par écrit, en parlant à une roche, un ami, ou autrement.
- Animez une discussion avec les élèves pour connaître leur appréciation du roman : Comment avez-vous trouvé ce livre ? Quels sont vos passages préférés ? Pourquoi ? Insistez pour qu'ils justifient leurs réponses. Au besoin, donnez-en d'abord quelques modèles en parlant, par exemple, des personnages ou de la présence de l'humour.

## Références

### Les romans de la série *Charlotte* pour prolonger l'expérience de lecture :

*La Nouvelle Maîtresse*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 1994.  
*La Mystérieuse Bibliothécaire*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 1997.  
*Une bien curieuse factrice*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 1999.  
*Une drôle de ministre*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 2001.  
*L'Étonnante Concierge*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 2005.  
*La Fabuleuse Entraîneuse*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 2007.  
*Une gouvernante épatante*, Québec Amérique, coll. Bilbo, 2010.

### Des sites Internet pour en savoir plus sur Dominique Demers :

Site de l'auteure – <http://dominiquedemers.ca>  
 Cap sur l'Espace jeunes – [https://portailjeunes.banq.qc.ca/p/village\\_suggestions/personnalite/](https://portailjeunes.banq.qc.ca/p/village_suggestions/personnalite/)  
 L'île, l'infocentre littéraire des écrivains québécois – <http://www.litterature.org/recherche/ecrivains/demers-dominique-159/>

### Des références pour l'enseignant :

GIASSON, J., *Les Textes littéraires à l'école*, Boucherville, Gaëtan Morin, 2000.  
 TURGEON, É., *Quand lire rime avec plaisir : pistes pour exploiter la littérature jeunesse en classe*, Montréal, Chenelière/McGraw-Hill, 2004.  
 Communication-Jeunesse – <http://www.communication-jeunesse.qc.ca>  
 Livres ouverts – <http://www.livresouverts.qc.ca>

Des références supplémentaires ainsi que **les fiches d'exploitation pédagogique en format PDF** sont offertes sur le site Internet de Québec Amérique ([quebec-amerique.com](http://quebec-amerique.com)).



## FICHE D'EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE

### Français langue seconde

*Le choix d'un roman que nous traitons en classe, tant en langue maternelle qu'en langue seconde, se fait habituellement en fonction de son intérêt, mais aussi du degré de maturité requis pour bien saisir toute la profondeur. Cela dit, à ces critères viennent s'ajouter en langue seconde le degré de difficulté de compréhension du vocabulaire utilisé et la pertinence de son étude en classe.*

**Niveau débutant:**

*L'élève a un premier contact avec la lecture en français (vocabulaire de base).*

**\* Niveau intermédiaire:**

*L'élève comprend les expressions courantes et une histoire complexe.*

**Niveau avancé:**

*L'élève est capable de distinguer les nuances du texte et d'en apprécier les subtilités.*



## Résumé du livre

Ce matin-là, toute la classe était silencieuse. On aurait entendu un petit pois rouler sur le plancher. Puis dans le corridor, clop... clop... clop... un drôle de bruit de pas. Soudain, la porte s'est ouverte et une étrange vieille dame, très grande et très maigre, est apparue. C'était elle : Charlotte l'échalote, notre nouvelle maîtresse.

D'allure bizarre et de tempérament tout aussi surprenant, Mademoiselle Charlotte intrigue les jeunes élèves de sa classe. Monsieur Cracpote, le directeur, ne voit pas d'un bon œil les méthodes peu habituelles employées par la nouvelle maîtresse. Des méthodes qui semblent plaire un peu trop aux élèves à son goût... Et que dire de Gertrude, la roche, à qui Mademoiselle Charlotte parle allègrement comme s'il s'agissait d'un être vivant... Pas de doute, avec une maîtresse pareille, l'année sera haute en couleur!

**TITRE:**

La Nouvelle Maîtresse

**AUTEUR:**

Dominique Demers

**ILLUSTRATION:**

Fabio Pellegrino

**COLLECTION:**

Hors collection

**MAISON D'ÉDITION:**

Québec Amérique

**ISBN:**

978-2-7644-2722-4

**NOMBRE DE PAGES:**

136

## Avant la lecture

*Donner aux élèves une connaissance minimale du vocabulaire essentiel à la compréhension du roman en vue d'alléger les difficultés lors de la première lecture.*

### 1. En direct du Québec

Sur la fiche de l'élève (p. 4), on trouve certains mots qui pourraient constituer des écrans culturels dans la mesure où ils font partie d'un vocabulaire familier typiquement québécois. On pourra découvrir les mots que les élèves ne connaissent pas et qu'on devra expliquer par une variante du jeu du dictionnaire : divisez les mots entre les groupes d'élèves que vous aurez déterminés. Chaque groupe devra donner une définition des mots. L'équipe aura un point pour chaque définition inventée que le reste de la classe aura déclarée vraie. Il se peut bien sûr que la définition soit fautive. On devra, à la fin du jeu, donner les définitions exactes et donner des points aux équipes qui les auront trouvées.

### 2. Le mot-clé

Demandez aux élèves de trouver dans chacun des regroupements de mots (voir fiche de l'élève à la page 4) celui qui justifie la présence des autres. (Réponses : pirate, désert, fourmi, horreur et école)

### 3. Les expressions mélangées

Demandez aux élèves de rétablir les expressions (voir fiche de l'élève à la page 4) en leur spécifiant que, pour ce faire, ils doivent procéder à une permutation de certains termes. Il faut en profiter pour enseigner aux élèves l'utilisation du dictionnaire anglais-français et leur faire remarquer la présence des traductions d'expressions, caractéristique d'un bon dictionnaire.

\*\*\* Les numéros de pages avec un astérisque proviennent de l'ancienne édition.

## En cours de lecture

Créer des occasions d'échanges qui aideront la compréhension.

1. Dans le premier chapitre, Marie tente de nous présenter Mademoiselle Charlotte. Une fois ce chapitre terminé, demandez aux élèves de faire un bilan de ce qu'ils ont appris à son sujet et, s'il y a lieu, d'exprimer d'autres détails qu'ils auraient aimé avoir.

2. Après la démission de Mademoiselle Charlotte mais avant que le directeur ne l'apprenne, Marie et ses camarades ont décidé qu'il «fallait faire vite. Trouver une idée, élaborer un plan pour que Mademoiselle Charlotte revienne» (p. 71/55\*).

Demandez aux élèves d'élaborer un tel plan en tenant compte de ce qu'ils ont appris de Mademoiselle Charlotte jusqu'ici.

3. On apprend que les enfants ont décidé d'écrire à Mademoiselle Charlotte (p. 72/56\*). Demandez aux élèves d'écrire en groupe ladite lettre en tenant compte de la personnalité de Mademoiselle Charlotte. On pourra ensuite comparer la lettre qu'ils auront écrite à celle citée à la page 78/59-60\*.

## Activité de lecture

Développer chez l'élève des habiletés de repérage dans le texte et d'inférence.

À tout moment, Monsieur Cracpote espionne Mademoiselle Charlotte. Demandez aux élèves de reproduire le carnet dans lequel le directeur a pris ses notes afin de préparer la rencontre de parents.

## Après la lecture

Permettre à l'élève d'avoir une vision globale du roman.

Demandez aux élèves de faire la liste de tous les changements à l'école régulière qu'a apportés Mademoiselle Charlotte durant son séjour et d'en montrer ensuite les pour et les contre. Par exemple, on parlera du nouvel horaire, du jeu des records, etc.

## Activités inspirées par le roman

Répondre aux besoins de réinvestissement du nouveau vocabulaire et de situations authentiques permettant aux élèves de mettre en pratique et d'améliorer leurs compétences de communication.

### La maxirécréation

Mademoiselle Charlotte invente les *maxirécréations*, et ses élèves, au bout de quelques jours, «[avaient] tous une foule d'idées» (p. 35/29\*) pour les combler.

Demandez aux élèves les idées qu'ils auraient eux-mêmes proposées.

### Dialogues avec un objet

Mademoiselle Charlotte explique à ses élèves que les objets ne remplacent pas les vrais amis, mais que «c'est chouette de créer des personnages et de leur confier nos secrets» (p. 45/35\*).

Demandez aux élèves de déterminer l'objet avec lequel ils aimeraient parler et d'écrire une courte conversation qu'ils auraient eue avec lui. Les élèves pourront ensuite demander au reste de la classe de deviner l'objet qu'ils auront choisi à partir de la présentation de leur dialogue. On peut pousser le jeu plus loin en essayant de voir à qui/quoi un objet aimerait se confier. La brosse à dents se confierait-elle à la pâte dentifrice? Si oui, que lui dirait-elle?

### Une lettre de démission... et des lettres

Mademoiselle Charlotte annonce qu'elle démissionne quand elle comprend qu'il y a souvent des bagarres dans sa classe et elle demande de prévenir le directeur qu'il «recevra une lettre officielle par courrier» (p. 66/50\*).

Demandez aux élèves d'imaginer ce que contiendrait une telle lettre, puis faites-en le plan pour ensuite l'écrire. On fera remarquer aux élèves le protocole particulier du discours épistolaire en français, principalement dans la lettre d'affaires. On peut comparer cette lettre à celle écrite par les enfants à leur professeur. De même, on peut travailler à la lettre que Monsieur le Directeur envoie aux parents pour les convoquer à la réunion extraordinaire à propos de Mademoiselle Charlotte.

### Un intérieur à son image

« Il y avait de jolis rideaux fleuris aux fenêtres et... cinq mouffettes sur le perron. » (p. 75/58\*) Marie nous dit que la maison de Mademoiselle Charlotte « était moins délabrée » qu'elle ne l'avait imaginé.

Demandez aux élèves de décrire l'intérieur de la maison en soulignant qu'il doit être à l'image de Mademoiselle Charlotte.

### Le don

Tous ont compris le véritable don de Mademoiselle Charlotte : quand elle raconte une histoire, on voit, on sent, on entend des choses étranges (p. 86/67\*).

Priez vos élèves de faire comme si vous aviez ce don en leur demandant de vous donner les détails ressentis d'une histoire que vous leur racontez.

### Une histoire à continuer

Marie raconte aux parents une histoire dont nous ignorons la fin : « C'est alors que les murs se sont lézardés et... » (p. 116/88\*).

Demandez aux élèves de la poursuivre.

### Projet à long terme : La grande démonstration

Au lieu de décrire aux parents ce qu'ils pensaient de Mademoiselle Charlotte, les enfants ont décidé de « le leur montrer. Comme au théâtre » (p. 107/83\*).

Demandez aux élèves d'écrire ladite pièce et de la monter.

Note : On exploitera le film *La Mystérieuse Mademoiselle C.* après avoir travaillé *La Mystérieuse Bibliothécaire* puisque le film reprend les éléments de ces deux romans.

## À propos de l'auteure Dominique Demers

Docteure en littérature jeunesse, écrivaine et scénariste, Dominique Demers est bien connue pour ses romans jeunesse qui lui ont valu de nombreux prix. Elle occupe une place de choix dans le cœur des enfants, et son premier roman pour les adultes, le best-seller *Le Pari*, lui a permis de conquérir des milliers de lecteurs. Tiré des deux premiers tomes de la série *Charlotte*, le film *La Mystérieuse Mademoiselle C.* a remporté un énorme succès.

### Titres de la série *Charlotte*

1. *La Nouvelle Maîtresse*
2. *La Mystérieuse Bibliothécaire*
3. *Une bien curieuse factrice*
4. *Une drôle de ministre*
5. *L'Étonnante Concierge*
6. *La Fabuleuse Entraîneuse*
7. *Une gouvernante épatante*



# FICHE DE L'ÉLÈVE

La Nouvelle Maîtresse  
Dominique Demers

## En direct du Québec

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1. bibites          | a) mets à base de frites     |
| 2. bollé/superbollé | b) insectes                  |
| 3. capotée          | c) personne niaise           |
| 4. crotte d'amour   | d) tourte à la viande        |
| 5. débile           | e) mot doux                  |
| 6. échalote         | f) incompetent(e)            |
| 7. maringouins      | g) personne brillante        |
| 8. minoucher        | h) bavarder                  |
| 9. niaiseries       | i) moustiques                |
| 10. placoter        | j) caresser                  |
| 11. être poche      | k) personne grande et maigre |
| 12. poutine         | l) choses sans importance    |
| 13. totote          | m) dérangée                  |
| 14. tourtière       | n) personne idiote           |

## Le mot-clé

- |           |          |            |               |              |
|-----------|----------|------------|---------------|--------------|
| 1. pirate | 2. sable | 3. colonie | 4. loup-garou | 5. toilettes |
| galère    | vents    | galerie    | nuit          | horaire      |
| lame      | désert   | tunnel     | revenants     | matière      |
| sabre     | chameau  | reine      | frissons      | récréation   |
|           |          | fourmi     | horreur       | école        |
|           |          | œuf        | cimetière     |              |

## Les expressions mélangées

1. Faire le cœur / Un coup de cerise / Fendre le singe / La tête sur le sundae
2. Perdre des chichis / Faire la boule / S'arracher les sangs / Se ronger les cheveux
3. Mourir son cœur à quelque chose / Se gueuler dessus / Mettre d'envie / Se taper des noms
4. Traiter les ongles / Les deux chats / Se grignoter quelqu'un de... / De la bouillie pour les tourtereaux
5. Un œil au marteau noir / Être complètement beurre / Faire des guili-guili à son écart / À l'enfant!
6. Au cœur! / À fendre le pif! / Au coup! / Un boulot de tête

AUTEUR DE LA FICHE D'EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE-LANGUE SECONDE: ROCH TURBIDE | CONCEPTION GRAPHIQUE: ANNE TREMBLAY



Québec Amérique  
quebec-amerique.com